



ENGLISH

TOASTER

The unit is intended for making toasts.

Description

1. Removable crumb tray
2. Body
3. Slots for bread toasting
4. Power control lever
5. «Reheat» button
6. Toasting level control knob
7. Cancel button Δ
8. «Defrost» button
9. Cord storage

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA into the mains of the kitchen; to install RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read these instructions carefully and keep them for further reference. Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual.

Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before switching the unit on for the first time, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- The power cord is equipped with a "neuroplug"; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
- To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.
- The cord storage (9) is on the bottom of the toaster body. You can adjust the power cord length by folding the cord in the cord storage in a corresponding way.

MAKING TOASTS

- Put one or two slices of bread into the slots (3).
- Insert the power plug into the mains socket.
- Set the required toasting level using the knob (6):

1= - minimal toasting level;

6= - maximal toasting level.

- Push the power control lever (4) until it is fixed.
- Once the toasts are ready, the toaster is switched off automatically, the power control lever (4) will return to initial position.

- To remove small toasts, carefully move the power control lever (4) upwards.

REHEAT

You can warm up cold toasts. To do this, put the toasts into the slots for bread toasting (3) and push the power control lever (4) until it is fixed. Press the «Reheat» button (5), the «Reheat» button (5) illumination will light up. In this mode you can warm up toasts without additional browning.

BUTTON Δ

If you want to stop the process of toasting, press the button (7) Δ.

DEFROSTING

To toast frozen toasts, put them into the slots for bread toasting (3). Set the required toasting level with the knob (6), push the power control lever (4) until it is fixed and then press the «Defrost» button (8); the button (8) illumination will light up.

Crumb tray

The toaster is provided with a removable crumb tray (1). To remove the crumbs, take the tray (1) by the handle and pull it, remove the tray, remove the crumbs and install the tray back to its place.

Cleaning and care

- Before cleaning the unit, make sure that the unit is unplugged.
- Wait till the toaster cools down completely.
- Never immerse the unit into water or other liquids.
- Clean the outer surface of the toaster body with a damp cloth and then wipe it dry.
- Do not use coarse sponges, abrasives and solvents to clean the unit.
- Take out the crumb tray, remove crumbs and install the tray back to its place.
- To avoid damage of the unit, never insert foreign objects into the slots for bread toasting.
- Keep the unit away from children in a dry cool place.

Technical specifications

Power supply: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Power: 800 W (max)

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Unit operating life is 5 years

Guarantee

Detailed regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CAUTION!

Metal parts of the toaster heat up strongly during operation.

WARNING:

- Do not touch the heating elements during the toaster operation, it is dangerous.
- Never try to take jammed toasts out of the operating toaster with your hands, with a knife or any other metal object, as contact

РУССКИЙ

ТОСТЕР

Устройство предназначено для приготовления тостов.

Описание

1. Съемный поддон для крошек
2. Корпус
3. Отверстия для тостов
4. Рычаг включения тостера
5. Кнопка разогрева «Reheat»
6. Регулятор степени поджаривания тостов
7. Кнопка отмены Δ
8. Кнопка разморозки «Defrost»
9. Место для намотки сетевого шнура

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты целесообразно установить в цель питания кухни устройство защитного отключения (УЗО) с nominalным током срабатывания, не превышающим 30 mA; при установке следует обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настояще руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

• Перед первым включением устройства, убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.

• Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; включайте её в розетку, имеющую надежный контакт заземления.

• Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.

• Прежде чем включить тостер или вставить вилку в розетку, убедитесь, что ваши руки сухие.

• Не пользуйтесь тостером вне помещения. Устанавливайте устройство на ровную, устойчивую поверхность.

• Вокруг тостера всегда должно быть достаточно места для хорошей вентиляции.

Внимание! При длительном поджаривании тости могут воспламеняться.

• Не ставьте тостер рядом со шторами, вблизи стен, покрытыми обоями, рядом с одежду, кухонными полотенцами или любыми другими легковоспламеняющимися материалами.

• При использовании тостера следует соблюдать осторожность, особенно рядом с поверхностями, которые могут быть повреждены высокой температурой.

• Не используйте тостер для нагревания продуктов, содержащих сахар, джем или варенье.

• Во избежание риска взрыва газораз브расывающейся в тостер продукты очень большого размера и продукты, завернутые в фольгу.

• Во время приготовления тостов ни в коем случае не накрывайте тостер.

• После окончания работы или перед чисткой всегда выключайте устройство и отключайте его от электросети.

• Перед тем, как приступить к чистке тостера, убедитесь, что он сухой.

• Регулярно очищайте поддон. Следите за тем, чтобы на нем не скапливались крошки.

• Во избежание пожара, удара электрическим током или физических повреждений не погружайте вилку сетевого шнура, сетевой шнур или корпус устройства в воду или любые другие жидкости.

• Для чистки тостера не используйте абразивные чистящие средства или растворители.

• Не допускайте контактов сетевого шнура с острыми краями или соприкосновения его с горячей поверхностью.

• Не разрешайте детям касаться корпуса прибора и сетевого шнура во время работы.

• Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет.

• Данное устройство не предназначено для использования людьми с физическими, нервными, психическими отклонениями или без достаточного опыта и знаний, включая детей старше 8 лет. Использование устройства такими лицами возможно, только если они находятся под присмотром лица, ответчивого за их безопасность, а также, если им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном использовании устройства и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном пользовании.

• Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использование прибора в качестве игрушки.

• Изображенные на упаковке детали играют с полипропиленовыми пакетами или пленкой.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полипропиленовыми пакетами или пленкой.

Поддон для сбора крошек

Тостер снабжен поддоном для сбора крошек (1). Для удаления крошек воспользуйтесь за ручку поддона (1) и потяните её на себя, выньте поддон, удалите крошки и установите его на место.

Чистка и уход

- Перед чисткой убедитесь, что устройство отключено от сети.
- Дождитесь, когда тостер полностью остынет.
- Никогда не опускайте устройство в воду или другие жидкости.

• Протрите внешнюю поверхность корпуса тостера влажной тканью, затем вытирайте его насухо.

• Запрещается использовать для чистки жесткие губки, абразивные чистящие средства, а также растворители.

• Выньте поддон для сбора крошек, удалите крошки и установите поддон на место.

• Во избежание повреждения устройства никогда не помещайте посторонние предметы в отверстия для тостов.

• Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

Технические характеристики

Напряжение питания: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Мощность: 800 Вт (макс.)

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы прибора - 5 лет.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ОСТОРОЖНО!

Металлические части тостера во время работы сильно нагреваются.

CE

This product conforms to the EMC Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

РУССКИЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не прикасайтесь к нагревательным элементам во время работы тостера – это опасно.
- Никогда не пытайтесь вытащить зажатые тосты из включенного тостера руками, используя нож или какой-либо другой металлический предмет, так как соприкосновение металлического предмета с нагревательным элементом, находящимся под напряжением, может стать причиной удара электротоком. Отключите тостер от сети, подождите, пока он остынет, и только потом осторожно удалите тосты, используя подходящую деревянную лопатку.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

В случае транспортировки или хранения устройства в холодных (зимних) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

- Перед первым использованием тостера удалите все упаковочные материалы.
- Не загружайте тосты, вставьте вилку сетевого шнура в розетку, установите регулятор степени поджаривания (6) в положение «+» и включите устройство, нажав на рычаг включения (4).
- При первом включении нагревательные элементы тостера обгорают, поэтому возможно появление небольшого количества дыма и постороннего запаха – это нормальное явление.
- Если необходимо провести процедуру нагрева не一会儿, нажмите на рычаг включения (4).

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

- Степень поджаривания тоста зависит от еготолицы, сорта и качества хлеба.
- Никогда не поджаривайте слишком тонкие или толстые ломтики,толщина тоста не должна превышать 20 мм.
- Если тосты застрияли, для их извлечения отключите тостер, нажав кнопку (7) Δ, выньте вилку сетевого шнура из розетки и дайте ему остыть, используя подходящую деревянную лопатку для извлечения тостов. Прикасайтесь к нагревательным элементам – во избежание их повреждения.
- На днище корпуса тостера имеется место для намотки сетевого шнура (9). Подберите оптимальную длину сетевого шнура, уложив его соответствующим образом.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ТОСТОВ

- Поместите один или два ломтика хлеба в отверстия для тостов (3).
 - Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
 - Установите степень поджаривания тостов регулятором (6):
- 1=** - минимальная степень поджаривания;
6= - максимальная степень поджаривания тостов.
- Нажмите на рычаг включения (4) до егофиксации.
 - Когда тосты приготовятся, рычаг включения (4) займет исходное положение.
 - Для извлечения тостов небольшого размера аккуратно поднимите ручку включения (4) по направлению вверх.

ПОДГРЕВ

Вы можете подогреть остывшие тосты. Для этого поместите тосты в отверстия для тостов (3) и нажмите на рычаг включения (4) до егофиксации.

• Нажмите на рычаг включения (4) до егофиксации.

• Когда тосты приготовятся, рычаг включения (4) займет исходное положение.

• Для извлечения тостов небольшого размера аккуратно поднимите ручку включения (4) по направлению вверх.

ПОДСВЕТКА

Вы можете подогреть остывшие тосты. Для этого поместите тосты в отверстия для тостов (3) и нажмите на рычаг включения (4) до егофиксации.

• Н

УКРАЇНСЬКА

ТОСТЕР

Пристрій призначений для приготування тостів.

Опис

- 1. Знімний піддон для крикот
- 2. Корпук
- 3. Отвори для тостів
- 4. Важіль вимкнення тостера
- 5. Кнопка підігрівання «Reheat»
- 6. Регулятор ступеня підсмажування тостів
- 7. Кнопка скусування А
- 8. Кнопка розморожування «Defrost»
- 9. Місце для намотування мережевого шнура

УВАГА!

Для додаткового захисту в ланцюзі живлення кухні доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, який не перевищує 30 мА; при установленому спіл зверніться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте цю інструкцію і зберігіть її для використання як довірчий матеріал.

Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як вказано в даній інструкції.

Неправильне поводження з пристрідом може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.

- Перед першим використанням пристрія перевірайте, що напруга електричної мережі відповідає напрузі, вказаній на корпусі пристрія.
- Мережевий шнур забезпечений «євровил’ю», вмістить її в розетку, що має надійний контакт замкнення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі не використовуйте переходники при підключені пристрія до електричної розетки.
- Перш ніж вимкніти тостер або встановити вилку у розетку, перевіряйтеся у тому, що ваші руки сухі.
- Не користуйтесь тостером поза пряміненням.
- Встановіть пристрій на рівній стійкій поверхні.
- Навколо тостера завжди має бути достатньо місця для хорошої вентиляції.

Увага! При привалюванні підсмажуванні тости можуть спалахнути.

- Не ставте тостер поруч зі шторами, поблизу стін, покрівлями шпалерами, поруч з одягом, кухонними рушниками або будь-якими іншими легкозгорювальними матеріалами.
- Використання тостера вимагає обережності поруч з поверхнями, які можуть бути пошкоджені високою температурою.
- Не використовуйте тостер для нагрівання продуктів, що містять цукор, джем або варення.

- Щоб уникнути ризику загорання, не поміщайте у тостер продукти дуже великого розміру і продукти, які загорніть у фольгу.
- Під час приготування тостів ні в якуму разі не накривайте пристрія.

Після закінчення роботи або перед чищенням обважкою вимикайте пристрій і вимикайте його з електроприладу.

• Перед тим, як почнати чищення тостера, перевірайтеся у тому, що він охолонув.

- Регулярно очищайте піддон. Слідкуйте за тим, щоб піддон не скуплювався крихти.
- Щоб уникнути пожежі, ударі електричним струмом або фізичними пошкодженнями не занурюйте вилку мережевого шнура, мережевих або корпус пристрію у воду або будь-які інші рідини.

• Не використовуйте для чищення тостера абразивні миючі засоби або розчинники.

• Не допускайте контакту мережевого шнура з гострими краями, не допускайте зіткнення мережевого шнура з гарячою поверхнею.

• Не дозволяйте дітям торкатися корпусу пристрія і мережевого шнура під час роботи.

• Даний пристрій не призначений для використання дітьми молодше 8 років.

• Цей пристрій не призначений для використання людьми з фізичними, нервовими, психічними порушеннями або без достатнього досвіду і знань, включаючи дітей старши 8 років. Використанням пристрія такими особами допускається лише у тому випадку, якщо воно знаходитьться під наглядом особи, що відповідає за їх безпеку, за умови, що ім були дані відповіді з інформацією інструкції про безпечне використання пристрія і тих небезпеках, які можуть виникати при його неправильному користуванні.

• Здійснюючи нагляд за дітьми, що не допускають використання пристрія, які грахають.

• З міркувань безпеки дітей не залишайте піділеними пакетами, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з піділеними пакетами або пакувальною пляшкою. **Загроза задуши!**

• Вимикайте пристрій від електромережі, ніколи не смийте за мережевий шнур, вим'яйте за мережеву вилку і аккуратно витягніть її з розетки.

• Не використовуйте пристрій, якщо є пошкодження мережевого шнура або вилки мережевого шнура, якщо чайнік працює з перебоями, а також після падіння пристрію.

• Не розібрайте пристрій самостійно, при виявлені несправності, а також після падіння пристрію зверніться до найближчого авторизованого (уловноваженою) сервісного центру.

• Перевозка пристрія лише в заводській упаковці.

• Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

• Не дозволяйте дітям грати з піділеними пакетами або пакувальною пляшкою.

• Вимикайте пристрій від електромережі, ніколи не смийте за мережевий шнур, вим'яйте за мережеву вилку і аккуратно витягніть її з розетки.

• Не використовуйте пристрій самостійно, при виявлені несправності, а також після падіння пристрію зверніться до найближчого авторизованого (уловноваженою) сервісного центру.

• Перевозка пристрія лише в заводській упаковці.

• Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

• ПРИЛАД ПРИНАЧЕНИЙ ЛІШЕ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

• ОБЕРЕЖНО! Металеві частини тостера під час роботи сильно нагріваються.

• ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

• Не торкайтесь нагрівальних елементів під час роботи тостера – це небезично.

• Ніколи не намагайтесь витягнути затиснуті тости з увімкнутого тостера руками, використовуючи їх або які-небудь інші металеві предмет, так як зіткнення металевого

БЕЛАРУСЬКА

ТОСТЕР

Прилад призначений для приготування тостів.

Опис

- 1. Знімний піддон для крикот
- 2. Корпук
- 3. Отвори для тостів
- 4. Важіль вимкнення тостера
- 5. Кнопка підігрівання «Reheat»
- 6. Регулятор ступеня підсмажування тостів
- 7. Кнопка скусування А
- 8. Кнопка розморожування «Defrost»
- 9. Місце для намотування мережевого шнура

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристріо в холодних (зимових) умовах необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше двох годин.

- Перед першим використанням тостера видавліть всі пакувальні матеріали.
- Навантажуючи тости, вставте вилку мережного шнура в електричну розетку, встановіть регулятор ступеня підсмажування (6) в положення «+» і увімкніть прилад, натиснувши на важіль вимкнення (4).

- Після пакування вилку мережевого шнура в електричну розетку, встановіть регулятор ступеня підсмажування (6) в положення «-» і увімкніть прилад, натиснувши на важіль вимкнення (4).

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера встановіть на корпусі пристрія вилку мережевого шнура.

- Перед першим використанням тостера